



AUSTAUSCH / ÉCHANGE

COLLÈGE GEORGES GIRONDE SEGRÉ

&

HELENE LANGE GYMNASIUM MARKGRÖNINGEN



OFAJ
DFJW

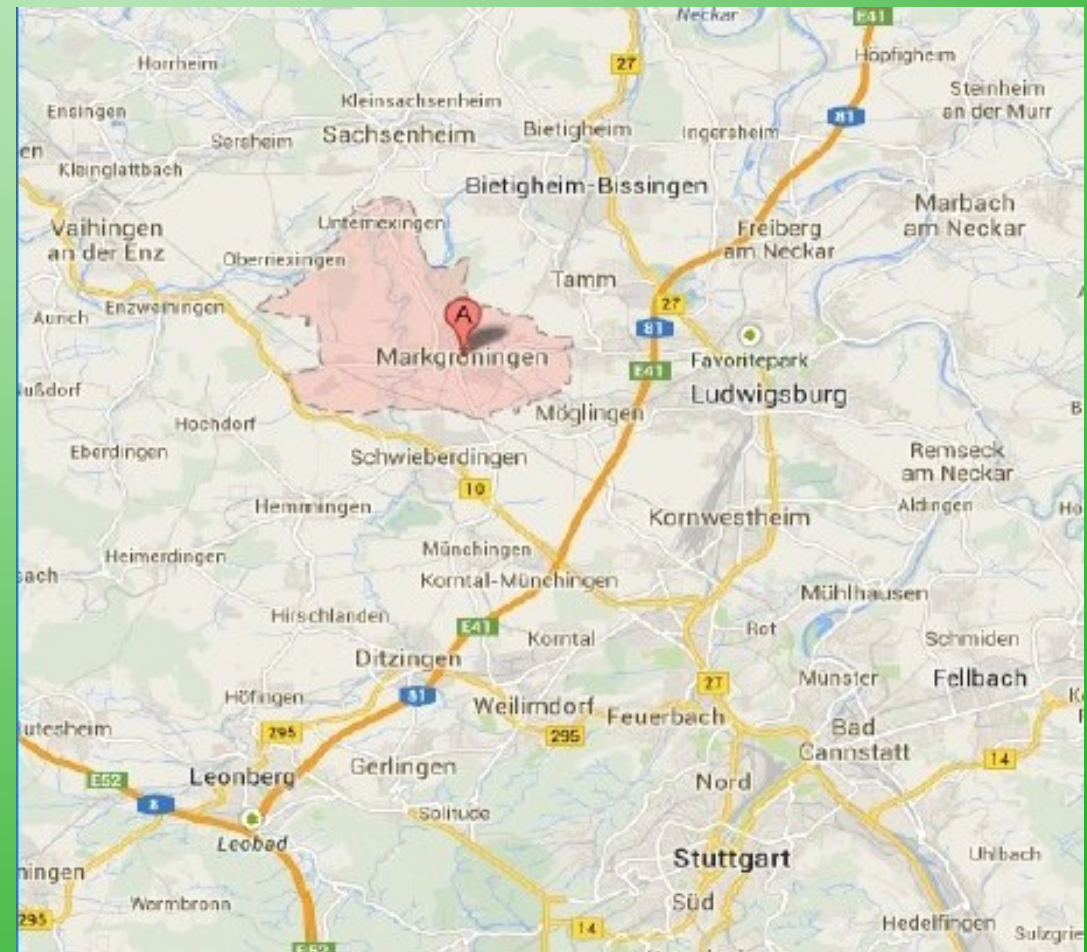
Office Franco-Allemand
pour la Jeunesse
Deutsch-Französisches
Jugendwerk



Appariement
homologué
en 2013

Séjour à Markgröningen

du lundi 20 au mardi 28 mars 2023





départ à 8h00 au collège



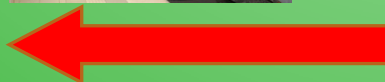
Gare de Laval



TGV Laval - Paris gare Montparnasse
(10h04 - 11h 19)



Gare de Stuttgart
(Hauptbahnhof)



Arrivée à 17h04



TGV : Paris gare de l'Est (départ à 13h55)



Arrivée à 18h20

Lundi 20 mars 2023 :
Pensez au pique-nique et à la gourde d'eau !

départ à 8h00 au collège

→ transfert en car vers la Gare de Laval

→ TGV Laval – Paris (10h04 – 11h 19)

→ Métro ligne 4 entre gare Montparnasse et Gare de l'Est

→ TGV : Paris – Stuttgart Gare (13h55 – 17h04)

→ Accueil par un professeur du HLG

→ S-Bahn entre Stuttgart HbF et Asperg à 18h04

Vers 18h20 : accueil à la gare de Asperg par les familles et les correspondants

Mardi 28 mars 2023 :

départ de Stuttgart HbF à 10h52
Arrivée à Paris Gare de l'Est à 14h05

→ Métro ligne 4 entre Gare de l'Est et gare Montparnasse

→ TGV Paris - Laval (17h12 - 18h42)

→ transfert en car de la Gare de Laval vers le Collège
Georges Gironde

→ Arrivée à 19H45

Au programme : des visites culturelles, pour voir quelques incontournables de la région



A chaque échange son projet pédagogique :

En 2023 THEATRE :

Bühne frei für unsere Partnerschaft
Scène ouverte pour notre partenariat

Rendre les élèves
acteurs



Exprimer notre
créativité



Partager nos idées

Découvrir le
plaisir de l'oralité

Accueil à Segré : du **lundi 6 mars** (soir) au mardi **14 mars 2023** (vers 7h00)



SEGRÉ





La semaine de l'accueil signifie :

- un emploi du temps aménagé, bien vérifier les horaires de chaque journée
 - accompagner son/sa correspondant (e)
- penser aux pique-niques les jours de sortie à la journée

Lundi 13 mars de 18h30 à 20h30 : au self

SOIRÉE CONVIVIALE POUR CLOTURER L'ÉCHANGE PARTIE 1

Les élèves présentent leurs travaux de la semaine

Chaque famille apporte un plat ou dessert



et nous partageons un repas



Mardi 14 mars



7h15 : départ sur le parking
des personnels



prévoir les provisions pour la route du retour
pour les élèves allemands (12h de route!)

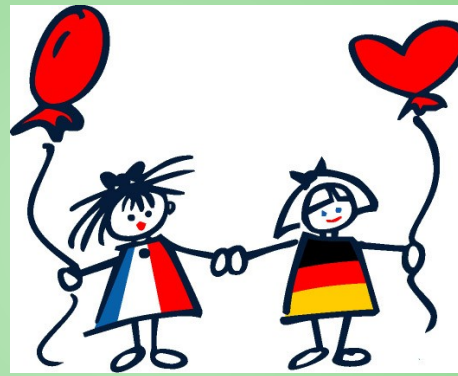


Etonnez-
vous!



Soyez
curieux

Remplacez votre peur de
l'inconnu par la **curiosité**



L'échange : un chance de pouvoir vivre un temps en immersion dans une famille à l'étranger :

PROFITER de toutes les occasions de COMMUNICATION - PROPOSER et ACCEPTER les activités qui FAVORISENT l'intégration dans la famille (jeux, promenades, sorties, cuisiner ensemble...)

Respecter les habitudes de la famille en matière de repas, mais aussi d'horaires pour le coucher.

Aménager un espace agréable et bienveillant pour l'accueil d'un(e) adolescent(e)



Les jeunes apprennent la langue du partenaire depuis peu, il est normal de rencontrer des difficultés.



Régler les malentendus en discutant avec le correspondant, en demandant aux professeurs.



Les coups de fils ou messages , ne pas en abuser, pour que vos enfants gagnent en autonomie !



Le matériel de valeur est autorisé, mais reste sous la responsabilité des élèves.

Le téléphone portable est proscrit lors des activités pédagogiques. Tout abus sera sanctionné.

RESEAUX SOCIAUX :

Une attitude responsable, respectueuse de la loi et des autres est impérative!



**ATTENTION PAS DE TELECHARGEMENT ILLEGAL EN
Allemagne !  CHARTE!**

Les bagages : si possible un sac ou valise à roulettes.

Des affaires pratiques, confortables, adaptées à la météo.

DE BONNES CHAUSSURES POUR MARCHER



Un cadeau pour la famille/le correspondant

Des pièces de 50 ct pour les toilettes publiques



Un peu d'argent de poche



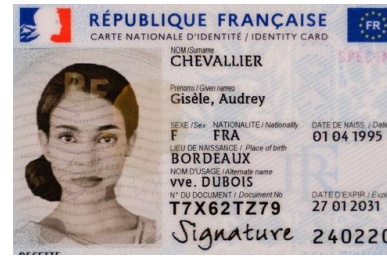
En cas de traitement médical :



- ❖ demander une ordonnance au médecin
- ❖ prévenir Mme Steinebach
- ❖ emmener les médicaments et l'ordonnance
- ❖ penser au mal des transports/ aux petits maux (ventre, tête)

Les impératifs :

Une carte d'identité ou un passeport au nom de l'enfant



L'Autorisation de Sortie de Territoire avec la copie de la pièce d'identité du parent signataire

Une carte de sécurité sociale européenne au nom de l'enfant



Steckbrief – fiche de renseignements

Ce n'est pas de l'indiscrétion, mais un outil essentiel, pour associer les élèves allemands et français au mieux!

A REMPLIR AVEC PRECISION !





LES NOUVELLES CE SERA
ICI !



[Portes ouvertes](#) [Etablissement](#) [E3D](#) [Restauration](#) [LV2 allemand](#) [LCA \(latin\)](#) [Sections sportives](#) [Association sportive](#)

[Atelier Orchestre](#) [Atelier Danse et Théâtre](#) [Clubs](#) [Erasmus +](#) [Séjours](#) [Echange avec le Helene Lange Gymnasium à Markgröningen](#)

[Santé-Social](#) [Orientation](#) [Segpa](#) [CVC](#)

Actualités

CONTACT

Collège Georges
Gironde



Les équipes de Georges Gironde et Helene Lange disent

Un grand **MERCI** aux parents accueillant un(e) jeune allemand(e) ou français(e), permettant ainsi le succès de notre projet!



OFAJ
DFJW

Office Franco-Allemand
pour la Jeunesse

Deutsch-Französisches
Jugendwerk